



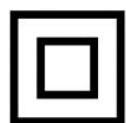
**DEKO®**

**MANUAL DO USUÁRIO**  
**FURADEIRA DE IMPACTO 1/2" • DKID13Y50**



**IMPORTANTE:**

**Leia o manual de instruções antes de operar este produto.  
Guarde o manual de instruções para referência futura.**



DEKO TOOLS CO., LIMITED

[www.dekotools.com](http://www.dekotools.com)

## DADOS TÉCNICOS

Modelo	DKID13Y50-127	DKID13Y50
Tensão/Frequência	127V~60Hz	220V~60Hz
Potência	500W	500W
Rotação	0-3000 rpm	0-3000 rpm
Impactos por Minuto	0-45000 bpm	0-45000 bpm
Mandrill	1/2" - 13mm	1/2" - 13mm
Capacidade de Perfuração:		
Madeira	1" - 25mm	1" - 25mm
Aço	3/8" - 10mm	3/8" - 10mm
Concreto	1/2" - 13mm	1/2" - 13mm
Classe de Proteção	Isolamento Duplo	Isolamento Duplo

### Avisos gerais de segurança de ferramentas elétricas

**⚠️ATENÇÃO** Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções. O não cumprimento dos avisos e instruções pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

Mantenha as instruções de uso para referências futuras.

O termo "ferramenta elétrica" nos avisos refere-se à sua ferramenta elétrica operada pela rede elétrica (com fio) ou ferramenta elétrica operada por bateria (sem fio).

#### 1) Segurança da área de trabalho

- a) Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada. Áreas desordenadas ou escuras convidam a acidentes.
- b) Não opere ferramentas elétricas em atmosferas explosivas, como na presença de líquidos inflamáveis, gases ou poeira. Ferramentas elétricas criam faíscas que podem inflamar ou provocar fumaça.
- c) Mantenha crianças e espectadores afastados ao operar uma ferramenta elétrica. Distrações podem fazer com que você perca o controle.

#### 2) Segurança elétrica

- a) Os plugues da ferramenta elétrica devem corresponder à tomada. Nunca modifique o plugue de forma alguma. Não use nenhum plugue adaptador com ferramentas elétricas aterradas. Plugues não modificados e tomadas correspondentes reduzirão o risco de choque elétrico.
- b) Evite o contato do corpo com superfícies aterradas, como canos, radiadores, fogões e refrigeradores. Existe um risco maior de choque elétrico se seu corpo estiver aterrado.
- c) Não exponha ferramentas elétricas à chuva ou condições de umidade. A entrada de água em uma ferramenta elétrica aumenta o risco de choques elétricos.
- d) Não abuse do cordão. Nunca use o cabo para carregar, puxar ou desconectar a ferramenta elétrica. Mantenha o cabo longe do calor, óleo, bordas afiadas e peças móveis. Cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico.
- e) Ao operar uma ferramenta elétrica ao ar livre, use um cabo de extensão adequado para uso externo. O uso de cabo adequado para uso externo reduz o risco de choque elétrico.
- f) Se for inevitável operar uma ferramenta elétrica em um local úmido, use uma fonte protegida por um

dispositivo de corrente residual (RCD). O uso de um RCD reduz o risco de choque elétrico.

### 3) Segurança pessoal

- a) Fique alerta, observe o que está fazendo e use o bom senso ao operar uma ferramenta elétrica. Não use uma ferramenta elétrica enquanto estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos. Um momento de desatenção ao operar ferramentas elétricas pode resultar em ferimentos graves.
- b) Use equipamentos de proteção individual. Sempre use proteção para os olhos. Equipamentos de proteção, como máscara contra poeira, sapatos de segurança antiderrapantes, capacete de segurança ou proteção auditiva, usados em condições apropriadas, reduzirão os ferimentos pessoais.
- c) Evite partidas involuntárias. Certifique-se de que o interruptor esteja na posição desligada antes de conectar a fonte de alimentação e/ou bateria, pegar ou transportar a ferramenta. Carregar ferramentas elétricas com o dedo no gatilho ou interruptor ligado pode causar acidentes.
- d) Remova qualquer chave de ajuste ou chave inglesa antes de ligar a ferramenta elétrica. Uma chave deixada presa a uma parte rotativa da ferramenta elétrica pode resultar em ferimentos pessoais.
- e) Não exagere. Mantenha sempre a base e o equilíbrio adequados. Isso permite um melhor controle da ferramenta elétrica em situações inesperadas.
- f) Vista-se adequadamente. Não use roupas largas ou joias. Mantenha seu cabelo, roupas e luvas longe de peças móveis. Roupas largas, joias ou cabelos compridos podem ficar presos nas peças móveis.
- g) Se forem fornecidos dispositivos para a conexão de instalações de extração ou coletor de pó, certifique-se de que estejam conectados sejam usados corretamente. O uso de coletor de pó pode reduzir os riscos relacionados à poeira.
- h) Não deixe que a familiaridade adquirida com o uso frequente de ferramentas permita que você se torne complacente e ignore os princípios de segurança da ferramenta. Uma ação descuidada pode causar ferimentos graves em uma fração de segundo.

### 4) Uso e cuidados com ferramentas elétricas

- a) Não force a ferramenta elétrica. Use a ferramenta elétrica correta para sua aplicação. A ferramenta elétrica correta fará o trabalho melhor e com mais segurança na velocidade para a qual foi projetada.
- b) Não use a ferramenta elétrica se o interruptor não ligar ou desligar. Qualquer ferramenta elétrica que não possa ser controlada com o interruptor é perigosa e deve ser reparada.
- c) Desconecte o plugue da fonte de alimentação e/ou a bateria da ferramenta elétrica antes de fazer qualquer ajuste, trocar acessórios ou guardar ferramentas elétricas. Essas medidas de segurança preventivas reduzem o risco de ligar a ferramenta elétrica acidentalmente.
- d) Armazene ferramentas elétricas ociosas fora do alcance de crianças e não permita que pessoas não familiarizadas com a ferramenta elétrica ou com estas instruções operem a ferramenta elétrica. As ferramentas elétricas são perigosas nas mãos de usuários não treinados.
- e) Faça a manutenção das ferramentas elétricas. Verifique se há desalinhamento ou emperramento de peças móveis, quebra de peças e qualquer outra condição que possa afetar o funcionamento da ferramenta elétrica. Se estiver danificada, repare a ferramenta elétrica antes de usá-la. Muitos acidentes são causados por ferramentas elétricas mal conservadas.
- f) Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas. Ferramentas de corte com manutenção adequada e arestas de corte afiadas são menos propensas a emperrar e são mais fáceis de controlar.
- g) Use a ferramenta elétrica, acessórios e brocas etc. de acordo com estas instruções, levando em consideração

as condições de trabalho e o serviço a ser executado. O uso da ferramenta elétrica para operações diferentes das previstas pode resultar em uma situação perigosa.

h) **Mantenha os cabos e superfícies de aperto secos, limpos e isentos de óleo e graxa.** Alças escorregadias e superfícies de agarrar não permitem manuseio e controle seguros da ferramenta em situações inesperadas.

## 5) Serviço

a) **Faça com que sua ferramenta elétrica seja reparada por um técnico qualificado usando apenas peças de reposição idênticas e originais.** Isso garantirá que a segurança da ferramenta elétrica seja mantida.

## Instruções especiais de segurança

- **Use protetores auriculares ao operar ferramentas de impacto.** A exposição ao ruído pode causar perda auditiva.
- **Use a(s) alça(s) auxiliar(es), se fornecida(s) com a ferramenta.** A perda de controle pode causar ferimentos pessoais.
- **Segure a ferramenta elétrica pelas superfícies isoladas, ao realizar uma operação em que o acessório de corte possa entrar em contato com fiação oculta ou com seu próprio cabo.** O acessório de corte em contato com um fio "vivo" pode tornar as partes metálicas expostas da ferramenta elétrica "vivas" e causar choque elétrico no operador.
- **Use detectores apropriados para determinar se as linhas de serviços públicos estão escondidas na área de trabalho ou ligue para a empresa de serviços públicos local para obter assistência.** O contato com linhas elétricas pode causar incêndio e choque elétrico. Danificar uma linha de gás pode causar explosão. Penetrar uma linha de água causa danos materiais ou pode causar choque elétrico.
- **Desligue a ferramenta elétrica imediatamente caso ela emperre. Esteja preparado para torque de reação alto que pode causar contragolpe.**

A ferramenta pode emperrear caso sofra sobrecarga ou fique presa na peça de trabalho.

- **Ao trabalhar com a máquina, segure-a sempre com firmeza com as duas mãos e mantenha uma postura segura.**

A ferramenta elétrica é guiada de forma mais segura com ambas as mãos.

- **Fixe a peça de trabalho.** Uma peça de trabalho fixada com ferramentas de fixação ou torno oferece uma segurança melhor do que somente a manual
- **Mantenha seu local de trabalho limpo.** Misturas de materiais são particularmente perigosas. A poeira como as de liga leve podem queimar ou explodir.
- **Sempre espere até que a máquina pare completamente antes de colocá-la no chão.** A ferramenta podem emperrear ou causar a perda de controle sobre a ferramenta elétrica.
- **Nunca use a máquina com um cabo danificado.** Não toque no cabo danificado e desplugue-a da tomada caso o cabo estiver danificado. Cabos danificados aumentam o risco de choque elétrico.
- **O equipamento está em conformidade com as normas de segurança exigidas para equipamentos elétricos.** Leia as instruções de uso antes de utilizar o equipamento.
- **O uso inadequado pode causar ferimentos pessoais e danos materiais.** Pessoas que não estão familiarizadas com as instruções não podem operar o equipamento.
- **As crianças não devem brincar com aparelhos elétricos.** Elas não podem limpar ou manter um aparelho elétrico sem supervisão.

## Fixe a peça de trabalho

Uma peça de trabalho presa com dispositivos de fixação ou em uma morsa toana se mais segura do que quando segurada manualmente.

Coloque a máquina na porca/parafuso somente quando desligada.

Tenha cuidado ao aparafusar parafusos compridos, perigo de escorregar.

Sempre desligue a máquina e espere até que ela pare antes de colocá-la no chão.








Nunca permita que crianças usem a máquina.

## Embreagem de sobrecarga

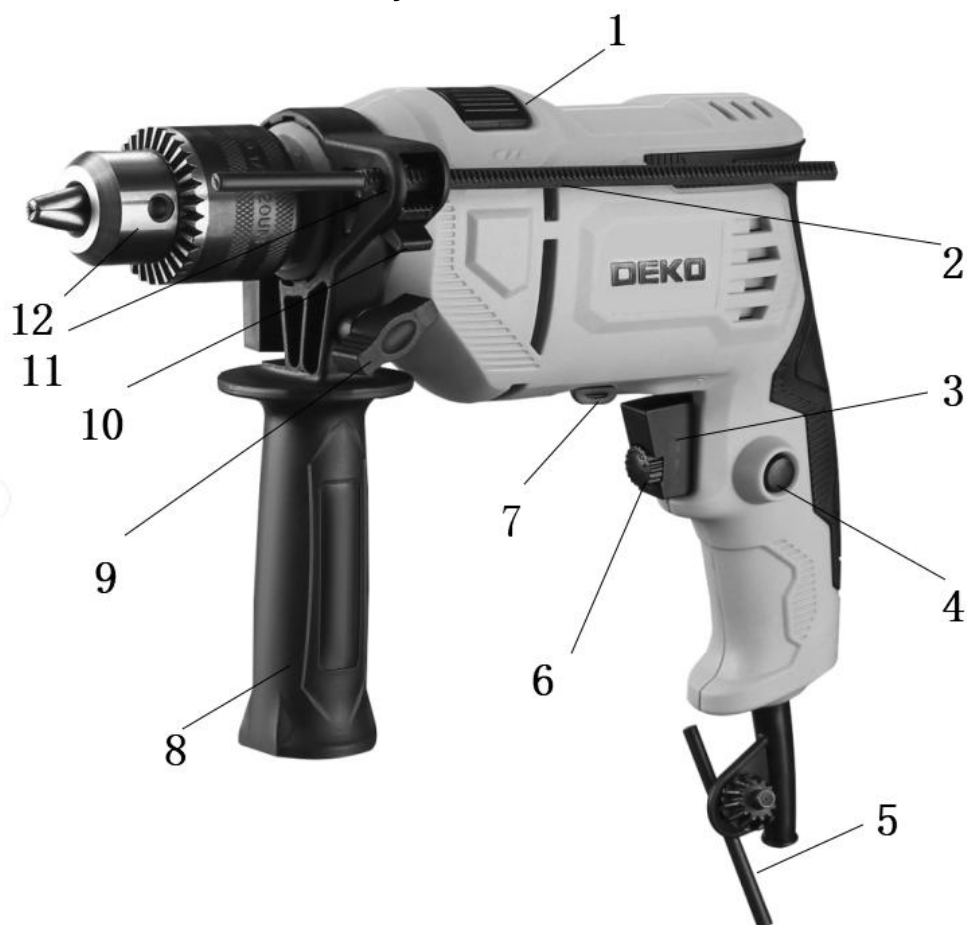
Se a broca ficar emperrada ou presa, o acionamento para o fuso da broca é interrompido. Devido às forças que ocorrem como resultado, sempre segure a máquina firmemente com as duas mãos e mantenha uma postura firme.

## Explicação dos Símbolos

### Explicação dos Símbolos no Manual e/ou na Ferramenta Elétrica

	Indica risco de ferimentos pessoais ou danos à ferramenta.
	Leia o manual de instruções antes de usar.
	Em conformidade com a legislação e normas de segurança relevantes.
	Não descarte ferramentas elétricas e baterias/baterias recarregáveis no lixo doméstico! Descarte os produtos de acordo com a regulamentação e exigência de seu Conselho local.
	Isolamento duplo. Dispositivo de classe II. O dispositivo não deve ser aterrado.
	Use luvas de segurança.
	Use óculos de segurança. Use proteção para os ouvidos. Sempre use aparelhos de respiração ao usar materiais que geram poeira.

## Descrição da Ferramenta



1 Seletor de Função Furadeira Impacto

2 Limitador de Profundidade

3 Gatilho Liga/Desliga

4 Botão de Trava de Acionamento

5 Chave de Mandril

6 Seletor de Velocidade

7 Botão Frente/Reverso

8 Empunhadura Auxiliar

9 Manipulo de Trava da Empunhadura Auxiliar

10 Trava do Limitador de Profundidade

11 Recesso do Limitador de Profundidade

12 Mandril

## Uso Pretendido

A máquina destina-se à perfuração de impacto em tijolos, concreto e pedras, bem como à perfuração em madeira, metal e plástico. Máquinas com controle eletrônico e rotação frente/reverso também são adequadas para aparafusar e remover parafusos.

## Antes de iniciar o equipamento

Antes de conectar o equipamento à rede elétrica, certifique-se de que os dados na placa de identificação são idênticos aos dados da rede elétrica.

**⚠️ ATENÇÃO** Sempre puxe o plugue de alimentação antes de fazer ajustes no equipamento.

## Montando o punho auxiliar (Fig. 2-3/Item8)

O punho auxiliar (8) permite-lhe obter uma melhor estabilidade durante a utilização do berbequim de percussão. Não use a ferramenta sem a alça auxiliar.

O punho auxiliar (8) é fixado ao mandril por uma braçadeira. Coloque o punho no sentido horário e aperte o grampo. Gire-o no sentido anti-horário para liberar o grampo.

- O punho auxiliar fornecido (8) deve ser montado primeiro. Para isso, o grampo deve ser aberto girando a alça até que fique larga o suficiente para que a alça seja deslizada sobre o mandril (12) e sobre a furadeira de impacto.
- Depois de ter posicionado o punho auxiliar (8), rode-o para a posição de trabalho mais confortável para si.
- Agora gire a alça na direção oposta novamente até que a alça auxiliar esteja segura.
- A alça auxiliar (8) é adequada tanto para usuários canhotos quanto destros.



### Montagem e Ajuste do Medidor de Profundidade

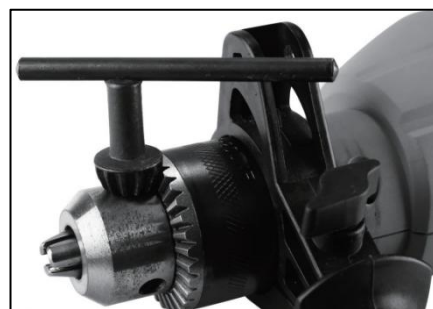
O medidor de profundidade (2) fica localizado na parte superior da alça auxiliar (8) por aperto. A braçadeira pode ser liberada e apertada girando a alça.

- Solte o grampo e encaixe o limitador de profundidade (10) na reentrância prevista para o mesmo no punho auxiliar.
- Coloque o limitador de profundidade no mesmo nível da broca.
- Puxe o limitador de profundidade para trás para atingir a profundidade de perfuração necessária.
- Gire o manípulo da Empunhadura Auxiliar (8) até que esteja seguro.
- Agora faça o furo até que o limitador de profundidade toque na superfície de trabalho.



### Colocação da broca

- Abra o mandril (12). A abertura da broca (12) deve ser grande o suficiente para encaixar a broca.
- Selecione uma broca adequada. Empurre a broca o mais longe possível na abertura do mandril.
- Feche o mandril (12) com a chave do mandril (5). Verifique se a broca está fixa no mandril (12).
- Verifique regularmente se a broca ou ferramenta está segura.



### Botão Frente/Reverso

**ATENÇÃO** A troca de sentido da ferramenta deve ser feita com a máquina em modo estacionado (parada) ou desligada. Mude a direção da Furadeira de impacto usando o botão de frente/reverso no sentido



horário/anti-horário (7): O sentido horário para a frente, é a função de furação/parafusar, marcação "R" na furadeira. O sentido anti-horário (reverso) aparafusar, marcação "L" na furadeira.

## Botão Liga/Desliga

Primeiro coloque uma broca adequada na ferramenta.

Ligue a ferramenta elétrica em uma fonte de alimentação apropriada.

Posicione a Furadeira na posição que deseja fazer a furação.

**Para ligar:**

Pressione o gatilho Liga/Desliga (3).

**Operação contínua:**

Com o gatilho (3) pressionado use o botão de trava de acionamento (4).

**Para desligar:**

Pressione brevemente o gatilho Liga/Desliga (3), caso esteja pressionado o botão de trava, no caso de uso normal, basta soltar o gatilho.

## Seletor de Velocidade

O operador pode variar infinitamente a velocidade enquanto usam a ferramenta.

Selecione a velocidade aplicando uma pressão maior ou menor no Gatilho liga/desliga (3).

Selecione a velocidade correta: A velocidade mais adequada depende da peça de trabalho, do tipo de uso e da broca utilizada.

**Baixa pressão no Gatilho liga/desliga (3):** Velocidade mais baixa (adequado para: parafusos pequenos e materiais macios)

**Maior pressão no Gatilho liga/desliga (3):** Velocidade mais alta (adequado para parafusos grandes/longos e materiais duros)

**Dica:** Comece a fazer furos em baixa velocidade. Em seguida, aumente a velocidade em etapas.

**Benefícios:**

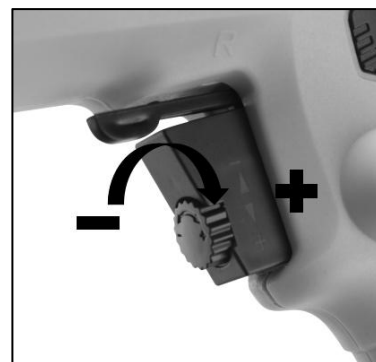
A broca é mais fácil de controlar ao iniciar o furo e não desliza.

Evite fazer furos bagunçados (por exemplo, em azulejos).

## Pré Seleção de Velocidade de Rotação

O Seletor de Velocidade (6) permite definir a velocidade máxima. O Gatilho liga/desliga (3) só pode ser pressionado até a configuração de velocidade máxima seja definida.

- Ajuste a velocidade usando o Seletor de Velocidade (6) no Gatilho liga/desliga (3). No sentido horário para aumentar a velocidade e no sentido anti-horário para reduzir a velocidade.
- Não tente fazer esta configuração enquanto a furadeira estiver em uso.



## Seletor de Função Impacto

**⚠️ ATENÇÃO** Apenas mude o Seletor de Função Impacto quando a ferramenta estiver em modo estacionário (parada) ou desligada





### Furadeira

Use o seletor (1) e coloque-o na posição [1].

Uso sugerido: Madeira, metais e plástico



### Furadeira de Impacto

Use o seletor (1) e coloque-o na posição [T].

Uso sugerido: Concreto, Alvenaria, Rochas, Tijolo.

## Dicas para trabalhar com sua furadeira de impacto

### Perfuração de Concreto e Alvenaria

Seletor de Função Impacto na posição impacto.

-Sempre use brocas de metal duro e uma configuração de alta velocidade para perfurar alvenaria e concreto.

### Perfuração de Aço

Seletor de Função Impacto na posição furar.

- Use sempre brocas HSS (aço rápido) e uma configuração de baixa velocidade para furar aço.

- Recomendamos que você lubrifique o furo com um fluido de corte adequado para evitar desgaste desnecessário da broca.

### Inserindo/Removendo Parafusos

Seletor de Função Impacto na posição furar.

- Use uma configuração de baixa velocidade

### Furos iniciais

Se você deseja fazer um furo profundo em um material duro (como aço), recomendamos iniciar o furo com uma broca menor.

### Perfuração de telhas

- Inicie a perfuração com o Seletor de Função Impacto na posição furar.

- Em seguida, mude para o Seletor de Função Impacto na posição impacto, assim que a broca tiver passado pelos ladrilhos.

## Limpeza e Manutenção

**⚠️ATENÇÃO** Retire sempre a ferramenta da fonte de alimentação antes de iniciar qualquer trabalho de limpeza.

### Limpeza

- Mantenha todos os dispositivos de segurança, saídas de ar e carcaça do motor o mais livres possível de sujeira e

poeira. Limpe o equipamento com um pano limpo ou sopre-o com ar comprimido em baixa pressão.

Recomendamos que você limpe o dispositivo imediatamente cada vez que terminar de usá-lo.

-Limpe regularmente o equipamento com um pano úmido e um pouco de sabão neutro. Não use agentes de limpeza ou solventes; estes podem danificar as partes plásticas do equipamento. Certifique-se de que nenhuma água penetre na ferramenta.

## Escova de Carbono/Carvão

Em caso de faíscas excessivas, recomendamos que você entre em contato com uma assistência técnica autorizada.

**⚠ATENÇÃO** A escova de carvão deve ser trocada apenas por um profissional qualificado. Procure uma assistência técnica autorizada.

## Manutenção

Não há peças dentro do equipamento, que requerem manutenção adicional.

## Garantia

Esta ferramenta oferece garantia ao comprador original contra defeitos de material e mão de obra por um período de 12 (doze) meses, sendo 3 (três) meses de período legal e 9 meses concedidos pela DEKO, a partir da data de compra original.

Se a ferramenta apresentar falhas algum dia, apesar de nossos controles de qualidade e materiais, mande repará-la apenas em uma assistência técnica autorizada ou entre em contato com seu distribuidor ou agente de serviço local.

A garantia só estará assegurada se as peças consideradas defeituosas forem

substituídas pela Assistência Autorizada DEKO, mediante análise que revele, satisfatoriamente para o fabricante, a existência do defeito de fabricação reclamado.

Os termos desta garantia não serão aplicáveis a nenhum produto que venha apresentar defeito decorrente de uso inadequado, negligência ou acidente, ou ainda, que tenha sido reparado ou alterado fora de uma Assistência Autorizada DEKO.

Caso precise, entre em contato conosco pelo e-mail ou telefone: [sac@dekotools.com](mailto:sac@dekotools.com) • (11) 3705-9979

A garantia será concedida na forma acima descrita, somente nos postos de serviços autorizados.

## Condições de Cancelamento de Garantia

A garantia não se aplica nos seguintes casos:

- (i) quando este produto tiver sido submetido a uso indevido, abuso, acidente ou falta de cuidado;
- (ii) quando este produto tiver sido usado para uma finalidade para a qual não foi projetado ou não é adequado;
- (iii) quando o serviço deste produto tiver sido realizado por uma pessoa ou empresa não autorizada ou se tiverem sido utilizadas peças não aprovadas.

(iv) componentes sujeitos a desgaste natural causado pelo uso de acordo com as instruções de operação.

## Proteção Ambiental



Os equipamentos elétricos em fim de vida não devem ser colocados no lixo doméstico. Por favor, leve-o a um ponto de devolução. Informe-se sobre o ponto de devolução mais próximo do seu município ou ponto de venda.



**DEKO**®  
**B R A S I L**

DEKO TOOLS CO., LIMITED

[www.dekools.com](http://www.dekools.com)

FABRICADO NA CHINA